

Europeiska unionens officiella tidning

L 87



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiofjärde årgången

2 april 2011

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 321/2011 av den 1 april 2011 om ändring av förordning (EU) nr 10/2011 vad gäller begränsningen för användning av bisfenol A i nappflaskor av plast ⁽¹⁾** 1
- ★ **Kommissionens förordning (EU) nr 322/2011 av den 31 mars 2011 om förbud mot fiske efter marulksfiskar i VIIIc, IX och X; EU-vatten i Cefac 34.1.1 med fartyg som för fransk flagg** ... 3
- ★ **Kommissionens förordning (EU) nr 323/2011 av den 31 mars 2011 om förbud mot fiske efter djuphavshaj i EU-vatten och internationella vatten i V, VI, VII, VIII och IX med fartyg som för fransk flagg** 5
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 324/2011 av den 1 april 2011 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 7

BESLUT

2011/207/EU:

- ★ **Kommissionens beslut av den 29 mars 2011 om införande av ett särskilt kontroll- och inspektionsprogram i samband med återhämtningsplanen för blåfenad tonfisk i östra Atlanten och Medelhavet [delgivet med nr K(2011) 1984]** 9

Pris: 3 EUR

(forts. på nästa sida)

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

2011/208/EU:

- ★ **Kommissionens genomförandebeslut av den 1 april 2011 om finansiellt stöd från unionen till nödåtgärder för bekämpning av Newcastlejsjuka i Spanien under 2009** [delgivet med nr K(2011) 2062] 29

Rättelser

- ★ **Rättelse till rådets beslut 2011/137/Gusp av den 28 februari 2011 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Libyen** (EUT L 58 av den 3.3.2011) 31
- ★ **Rättelse till rådets förordning (EU) nr 204/2011 av den 2 mars 2011 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Libyen** (EUT L 58 av den 3.3.2011) 35

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 321/2011

av den 1 april 2011

om ändring av förordning (EU) nr 10/2011 vad gäller begränsningen för användning av bisfenol A i nappflaskor av plast

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1935/2004 av den 27 oktober 2004 om material och produkter avsedda att komma i kontakt med livsmedel och om upphävande av direktiven 80/590/EEG och 89/109/EEG ⁽¹⁾, särskilt artikel 18.3,

efter samråd med Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens direktiv 2011/8/EU ⁽²⁾ ändrades direktiv 2002/72/EG ⁽³⁾ för att begränsa användningen av bisfenol A (2,2-bis(4-hydroxifenyl)propan) i nappflaskor av polykarbonat avsedda för spädbarn.
- (2) Den 1 maj 2011 ersätts direktiv 2002/72/EG av kommissionens förordning (EU) nr 10/2011 av den 14 januari 2011 om material och produkter av plast som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel ⁽⁴⁾.
- (3) Förordning (EU) nr 10/2011 innehåller inte de begränsningar avseende bisfenol A som genom direktiv 2011/8/EU infördes i direktiv 2002/72/EG.
- (4) Förordning (EU) nr 10/2011 bör därför ändras så att den återspeglar begränsningarna för användning av bisfenol A.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I tabell 1 i bilaga I till förordning (EU) nr 10/2011 vid uppgifterna för ämne nr 151, 2,2-bis(4-hydroxifenyl)propan, i kolumn 10 ("Begränsningar och specifikationer") ska följande text införas:

"Får inte användas vid tillverkning av nappflaskor (*) av polykarbonat avsedda för spädbarn (**).

(*) Begränsningen gäller från och med den 1 maj 2011 för tillverkning och från och med den 1 juni 2011 för utsläppande på marknaden och import till unionen.

(**) Spädbarn enligt definitionen i artikel 2 i direktiv 2006/141/EG."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 maj 2011 vad gäller förbudet mot tillverkning av material och produkter av plast som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel och som inte uppfyller kraven i denna förordning.

Den ska tillämpas från och med den 1 juni 2011 vad gäller förbudet mot utsläppande på marknaden och import till unionen av material och produkter av plast som inte uppfyller kraven i denna förordning.

⁽¹⁾ EUT L 338, 13.11.2004, s. 4.

⁽²⁾ EUT L 26, 29.1.2011, s. 11.

⁽³⁾ EGT L 220, 15.8.2002, s. 18.

⁽⁴⁾ EUT L 12, 15.1.2011, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 1 april 2011.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 322/2011**av den 31 mars 2011****om förbud mot fiske efter marulksfiskar i VIIIc, IX och X; EU-vatten i Cefac 34.1.1 med fartyg som för fransk flagg**EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,**Artikel 1****Uppfiskad kvot**med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den
20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i ge-
menskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemen-
samma fiskeripolitiken efterlevs ⁽¹⁾, särskilt artikel 36.2, ochDen fiskekvot för 2011 som tilldelats den medlemsstat som
anges i bilagan till denna förordning för det bestånd som anges
i samma bilaga ska anses vara uppfiskad från och med den dag
som fastställs i bilagan.

av följande skäl:

Artikel 2**Förbud**(1) I rådets förordning (EU) nr 57/2011 av den 18 januari
2011 om fastställande för år 2011 av fiskemöjligheterna
för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i EU-
vatten och, för EU-fartyg, i vissa andra vatten än EU-
vatten ⁽²⁾, fastställs kvoter för 2011.Fiske efter det bestånd som anges i bilagan till denna förord-
ning, och som bedrivs av fartyg som är registrerade i den med-
lemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlems-
statens flagg, är förbjudet från och med den dag som fastställs i
bilagan. Från och med den dagen är det även förbjudet att
omflytta, omlasta och landa fångster av detta bestånd gjorda
av sådana fartyg och att förvara dessa fångster ombord.(2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har
fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här
förordningen, gjorda av fartyg som är registrerade i den
medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den
medlemsstatens flagg, medfört att kvoten för 2011 är
uppfiskad.**Artikel 3****Ikraftträdande**(3) Det är därför nödvändigt att förbjuda fiske efter detta
bestånd.Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har
offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 mars 2011.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar

Lowri EVANS

Generaldirektör för havsfrågor och fiske

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.⁽²⁾ EUT L 24, 27.1.2011, s. 1.

BILAGA

Nr	1/T&Q
Medlemsstat	Frankrike
Bestånd	ANF/8C3411
Art	Marulksfiskar (<i>Lophiidae</i>)
Område	VIIIc, IX och X; EU-vatten i Cefaf 34.1.1
Datum	13 januari 2011

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 323/2011**av den 31 mars 2011****om förbud mot fiske efter djuphavshaj i EU-vatten och internationella vatten i V, VI, VII, VIII och IX med fartyg som för fransk flagg**EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,*Artikel 1***Uppfiskad kvot**med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den
20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i ge-
menskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemen-
samma fiskeripolitiken efterlevs ⁽¹⁾, särskilt artikel 36.2, ochDen fiskekvot för 2011 som tilldelats den medlemsstat som
anges i bilagan till denna förordning för det bestånd som anges
i samma bilaga ska anses vara uppfiskad från och med den dag
som fastställs i bilagan.

av följande skäl:

*Artikel 2***Förbud**(1) I rådets förordning (EU) nr 1225/2010 av den
13 december 2010 om fastställande av fiskemöjlighete-
terna för EU-fartyg för fiskebestånd av vissa djuphavssarter
för 2011 och 2012 ⁽²⁾ fastställs kvoter för 2011 och
2012.Fiske efter det bestånd som anges i bilagan till denna förord-
ning, och som bedrivs av fartyg som är registrerade i den med-
lemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlems-
statens flagg, är förbjudet från och med den dag som fastställs i
bilagan. Från och med den dagen är det även förbjudet att
omflytta, omlasta och landa fångster av detta bestånd gjorda
av sådana fartyg och att förvara dessa fångster ombord.(2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har
fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här
förordningen, gjorda av fartyg som är registrerade i den
medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den
medlemsstatens flagg, medfört att kvoten för 2011 är
uppfiskad.*Artikel 3***Ikraftträdande**(3) Det är därför nödvändigt att förbjuda fiske efter detta
bestånd.Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har
offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 mars 2011.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar

Lowri EVANS

Generaldirektör för havsfrågor och fiske

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.⁽²⁾ EUT L 336, 21.12.2010, s. 1.

BILAGA

Nr	2/DSS
Medlemsstat	Frankrike
Bestånd	DWS/56789-
Art	Djuphavshaj
Område	EU-vatten och internationella vatten i V, VI, VII, VIII och IX
Datum	13 januari 2011.

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 324/2011**av den 1 april 2011****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den
22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisa-
tion av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser
för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemen-
samma organisationerna av marknaden") ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr
1580/2007 av den 21 december 2007 om tillämpningsföre-
skrifter för rådets förordningar (EG) nr 2200/96, (EG) nr
2201/96 och (EG) nr 1182/2007 avseende sektorn för frukt
och grönsaker ⁽²⁾, särskilt artikel 138.1, och

av följande skäl:

I förordning (EG) nr 1580/2007 anges som tillämpning av
resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan
kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena
vid import från tredje land för de produkter och de perioder
som anges i bilaga XV, del A till den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 138 i förord-
ning (EG) nr 1580/2007 ska fastställas i bilagan till den här
förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 2 april 2011.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 1 april 2011.

*För kommissionen,
på ordförandens vägnar*
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350, 31.12.2007, s. 1.

BILAGA

Fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	IL	61,9
	JO	68,6
	MA	51,3
	TN	97,4
	TR	81,6
	ZZ	72,2
0707 00 05	EG	158,2
	TR	138,5
	ZZ	148,4
0709 90 70	MA	38,5
	TR	107,6
	ZA	28,9
	ZZ	58,3
0805 10 20	EG	60,0
	IL	79,6
	MA	53,3
	TN	54,3
	TR	74,8
	US	49,1
	ZZ	61,9
0805 50 10	TR	51,0
	ZZ	51,0
0808 10 80	AR	80,3
	BR	81,6
	CA	87,6
	CL	89,3
	CN	104,7
	MK	50,2
	US	122,6
	UY	70,6
	ZA	77,7
	ZZ	85,0
0808 20 50	AR	89,1
	CL	88,3
	CN	64,2
	ZA	99,1
	ZZ	85,2

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

BESLUT

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 29 mars 2011

om införande av ett särskilt kontroll- och inspektionsprogram i samband med återhämtningsplanen för blåfenad tonfisk i östra Atlanten och Medelhavet

[delgivet med nr K(2011) 1984]

(2011/207/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i gemenskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs ⁽¹⁾, särskilt artikel 95, och

av följande skäl:

- (1) Internationella kommissionen för bevarande av tonfisk i Atlanten (nedan kallad *Iccat*) antog 2006 en flerårig återhämtningsplan för blåfenad tonfisk i östra Atlanten och Medelhavet. Återhämtningsplanen införlivades i unionslagstiftningen genom rådets förordning (EG) nr 1559/2007 ⁽²⁾.
- (2) *Iccat* ändrade återhämtningsplanen den 24 november 2008 genom rekommendation 08–05. Den ändrade återhämtningsplanen införlivades i unionslagstiftningen genom rådets förordning (EG) nr 302/2009 ⁽³⁾.
- (3) För att säkra ett framgångsrikt fullständigt genomförande av den ändrade fleråriga återhämtningsplanen inrättades det genom kommissionens beslut 2009/296/EG ⁽⁴⁾ ett särskilt kontroll- och inspektionsprogram för en tvåårsperiod (15 mars 2009–15 mars 2011).
- (4) Det särskilda kontroll- och inspektionsprogram för återhämtning av blåfenad tonfisk i östra Atlanten och Medelhavet som infördes genom beslut 2009/296/EG löper ut den 15 mars 2011. Det bör antas ett nytt kommissionsbeslut för att säkerställa en fortsättning av

programmet och för att omedelbart genomföra vissa bestämmelser i *Iccats* rekommendation 10–04, särskilt bestämmelserna om tidig inlämning av erforderliga fiske- och inspektionsplaner.

- (5) Det nya särskilda kontroll- och inspektionsprogrammet bör införas för perioden 15 mars 2011–15 mars 2014. De resultat som uppnås genom dess tillämpning bör regelbundet utvärderas i samarbete med de berörda medlemsstaterna.
- (6) För att harmonisera kontrollerna och inspektionerna av fisket efter blåfenad tonfisk på unionsnivå bör det utformas gemensamma regler för den kontroll- och inspektionsverksamhet som ska bedrivas av de berörda medlemsstaternas behöriga myndigheter, och medlemsstaterna bör anta nationella kontrollprogram för att iakttä dessa gemensamma regler. Därför bör det fastställas riktvärden för intensiteten i den kontroll- och inspektionsverksamhet som ska bedrivas, liksom prioriteringar och förfaranden för denna verksamhet.
- (7) För att se till att överträdelser följs upp bör det i detta beslut bland annat fastställas rutiner för hur de berörda myndigheterna får utbyta relevanta uppgifter i enlighet med artikel 117 i förordning (EG) nr 1224/2009.
- (8) Den gemensamma inspektions- och övervakningsverksamheten bör genomföras i enlighet med de planer för gemensamt utnyttjande som fastställts av Gemenskapens kontrollorgan för fiske, vilket inrättats genom rådets förordning (EG) nr 768/2005 ⁽⁵⁾.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från kommittén för fiske och vattenbruk.

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 340, 22.12.2007, s. 8.

⁽³⁾ EUT L 96, 15.4.2009, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 80, 26.3.2009, s. 18.

⁽⁵⁾ EUT L 128, 21.5.2005, s. 1.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1

Syfte

Genom detta beslut införs ett särskilt kontroll- och inspektionsprogram i syfte att säkerställa ett harmoniserat genomförande av den fleråriga återhämtningsplan för blåfenad tonfisk i östra Atlanten och Medelhavet som antogs av Internationella kommissionen för bevarande av tonfisk i Atlanten (nedan kallad *Iccat*) 2006, såsom den införlivats i förordning (EG) nr 302/2009 senast ändrad genom *Iccats* rekommendation 10–04 av den 27 november 2010.

Artikel 2

Tidsmässigt och territoriellt tillämpningsområde

Det särskilda kontroll- och inspektionsprogrammet ska tillämpas till och med den 15 mars 2014 i *Iccat*-konventionens område.

Artikel 3

Materiellt tillämpningsområde

Det särskilda kontroll- och inspektionsprogrammet ska omfatta

1. all fiskeverksamhet, inklusive bifångster, med fiskefartyg och fällor, även gemensamma fiskeinsatser,
2. all fångst, landning, överföring och omlastning samt all placering i kassar,
3. all därmed förbunden verksamhet som bedrivs av odlingsanläggningar och aktörer som placerar blåfenad tonfisk i kassar, bedriver gödning, odling, uttag eller beredning av blåfenad tonfisk och/eller handel med produkter av blåfenad tonfisk, däribland inrikeshandel, import, export, återexport, transport och lagring,
4. sport- och fritidsfiske.

KAPITEL II

MÅL, PRIORITERINGAR, RIKTVÄRDEN OCH FÖRFARANEN

Artikel 4

Mål

Kontroll- och inspektionsverksamheten ska syfta till att säkerställa överensstämmelse med följande bestämmelser:

1. Årliga fiskeplaner enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 302/2009.

2. Förbudet enligt artikel 8 i förordning (EG) nr 302/2009 mot användning av flygplan och helikoptrar för att söka efter blåfenad tonfisk.
3. Åtgärder beträffande fiske- och odlingskapacitet enligt artiklarna 5 och 6 i förordning (EG) nr 302/2009.
4. Genomförande av de observatörsprogram i unionen, inbegripet medlemsstaternas observatörsprogram och *Iccats* regionala observatörsprogram, enligt punkterna 90, 91 och 92 samt bilaga 7 till *Iccats* rekommendation 10–04.
5. Regler för register över fångstfartyg och andra fiskefartyg med tillstånd enligt artiklarna 14 och 15 i förordning (EG) nr 302/2009.
6. Särskilda tekniska bestämmelser och villkor för fiske efter blåfenad tonfisk enligt *Iccats* rekommendation 10–04, särskilt bestämmelserna om minsta storlek och därmed förbundna villkor.
7. Kvantitativa fångstbegränsningar och eventuella särskilda villkor i samband med dem, däribland kontroll av kvotutnyttjandet, enligt *Iccats* rekommendation 10–04.
8. Gällande dokumentationsbestämmelser för blåfenad tonfisk enligt *Iccats* rekommendation 10–04.

Artikel 5

Prioriteringar

Olika redskapskategorier ska prioriteras olika i enlighet med den årliga fiskeplanen. Därför ska varje medlemsstat fastställa egna prioriteringar.

Artikel 6

Riktvärden

Inspektionsriktvärdena anges i bilaga I.

Artikel 7

Förfaranden

Kontroll- och inspektionsverksamheten ska bedrivas i enlighet med följande förfarandebestämmelser:

1. *Iccats* ordning för ömsesidig internationell inspektion enligt punkterna 99, 100 och 101 samt bilaga 8 till *Iccats* rekommendation 10–04.
2. De inspektionsmetoder som föreskrivs i *Iccats* rekommendation 10–04, särskilt i bilaga 8.
3. De förfaranden som tjänstemän ska följa enligt bilaga II till detta beslut.
4. De förfaranden som medlemsstaterna ska följa enligt artiklarna 8–13 i detta beslut.

Artikel 8

Gemensamma förfaranden

De medlemsstater som anges i artikel 12 ska se till att tjänstemän från andra berörda medlemsstater inbjuds att delta i gemensam inspektions- och övervakningsverksamhet och att det fastställs gemensamma operativa förfaranden för deras övervakningsfarkoster.

Artikel 9

Anmälan av övervaknings- och inspektionsverksamhet

1. En medlemsstat som, inom ramen för en plan för gemensamt utnyttjande, har för avsikt att övervaka och inspektera fiskefartyg i vatten som tillhör en annan medlemsstats jurisdiktion, ska anmäla detta till den berörda kustmedlemsstatens kontaktpunkt, vilken utsetts i enlighet med artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 1042/2006 ⁽¹⁾, samt till Gemenskapens kontrollorgan för fiske.
2. Anmälan enligt punkt 1 ska innehålla följande uppgifter:
 - a) Typ, namn och radioanropssignal för inspektionsfartygen och inspektionsflygplanen på grundval av den förteckning som avses i artikel 6 i förordning (EG) nr 1042/2006.
 - b) De områden där övervaknings- och inspektionsinsatserna kommer att äga rum.
 - c) Övervaknings- och inspektionsverksamhetens varaktighet.

Artikel 10

Information om överträdelser

Utöver vad som föreskrivs i artiklarna 82 och 83 i förordning (EG) nr 1224/2009 ska medlemsstater vars tjänstemän upptäcker en överträdelse när de inspekterar de verksamheter som anges i artikel 3 utan dröjsmål underrätta tredjelandet och kommissionen om dagen för inspektionen och överträdelsens art.

Artikel 11

Omedelbara verkställighetsåtgärder vid allvarliga överträdelser

1. Om en allvarlig överträdelse konstateras ombord på ett fiskefartyg från unionen ska flaggmedlemsstaten se till att fiskefartyget i fråga, efter inspektionen, upphör med all fiskeverksamhet, och snabbt informera kommissionen om detta.
2. Om fiskefartyget från unionen inte åläggs att gå in i hamn ska flaggmedlemsstaten meddela kommissionen skälen för detta inom 72 timmar.

⁽¹⁾ EUT L 187, 8.7.2006, s. 14.

KAPITEL III

GENOMFÖRANDE

Artikel 12

Nationella kontrollprogram

1. Det särskilda kontroll- och inspektionsprogrammet ska genomföras med hjälp av nationella kontrollprogram enligt artikel 46 i förordning (EG) nr 1224/2009, antagna av Grekland, Spanien, Frankrike, Italien, Cypern, Malta och Portugal.
2. De nationella kontrollprogrammen ska inrättas i enlighet med de mål, prioriteringar, riktvärden och förfaranden som fastställs i detta beslut och ska innehålla alla de data som anges i bilaga III.
3. De nationella kontrollprogrammen ska åtföljas av årliga genomförandeplaner som ska innehålla närmare uppgifter om de personalresurser och materiella resurser som anslagits och de zoner där dessa ska sättas in. De årliga genomförandeplanerna ska beakta riktvärdena i bilaga I.
4. För fiskesäsongerna 2012 och 2013 ska medlemsstaterna lämna in sina nationella kontrollprogram och årliga genomförandeplaner senast den 15 september 2011 respektive den 15 september 2012. De ska göra dem tillgängliga på den säkra delen av sin webbplats senast den 1 januari 2012 och 2013.

Artikel 13

Samarbete mellan medlemsstater

Samtliga medlemsstater ska samarbeta med de medlemsstater som anges i artikel 12.1 för att genomföra det särskilda kontroll- och inspektionsprogrammet.

Artikel 14

Gemensam inspektions- och övervakningsverksamhet

De nationella kontrollprogram som avses i artikel 12 får helt eller delvis genomföras enligt en plan för gemensamt utnyttjande som antagits av Gemenskapens kontrollorgan för fiske i enlighet med förordning (EG) nr 768/2005.

Artikel 15

Rapport om genomförandet av nationella kontrollprogram

1. De medlemsstater som anges i artikel 12.1 ska till kommissionen och Gemenskapens kontrollorgan för fiske lämna en rapport om genomförandet av sina nationella kontrollprogram enligt artikel 12.
2. Interimsrapporter ska lämnas den 1 juli och den 15 september varje år och en slutrapport den 15 december samma år.

3. Rapporten ska innehålla följande information i enlighet med tabellen i bilaga II:

a) Genomförd inspektions- och kontrollverksamhet, månad för månad.

b) Samtliga konstaterade överträdelser och för varje överträdelse

i) fiskefartyg (namn, flaggstat och distriktsbeteckning), fälla, odling eller företag som sysslar med beredningen av och/eller handeln med de berörda produkterna av blåfenad tonfisk,

ii) dag, tid och plats för inspektionen,

iii) överträdelsens art, inbegripet information om allvarliga överträdelser enligt artiklarna 10 och 11,

iv) den aktuella situationen när det gäller uppföljningen av konstaterade överträdelser (t.ex. pågående mål, under överklagande eller fortfarande under utredning),

v) detaljerad beskrivning av alla ålagda sanktioner (t.ex. bötesnivåer, värdet av beslagtagna fisk och/eller redskap och meddelade skriftliga varningar) tillsammans med styrkande handlingar,

vi) förklaringen till varför inga åtgärder har vidtagits, om så är fallet.

c) Alla relevanta samordnings- och samarbetsinsatser mellan medlemsstater.

4. En överträdelse ska tas upp i varje senare rapport till dess att ärendet är avslutat enligt den berörda medlemsstatens lagstiftning.

Artikel 16

Övriga upplysningar

Medlemsstaterna ska ge kommissionen alla övriga upplysningar som den begär om tillämpningen av denna förordning.

Artikel 17

Unionens inspektionsplan och inspektionsrapport

1. Baserat på detta beslut och på de nationella kontrollprogrammen ska kommissionen, efter att ha rådgjort med medlemsstaterna, lämna in unionens inspektionsplan till Iccat-kommissionen en månad före dess årliga möte enligt punkt 9 i Iccats rekommendation 10-04.

2. Kommissionen ska varje år sammankalla kommittén för fiske och vattenbruk för att utvärdera i vilken mån det särskilda kontroll- och inspektionsprogrammet har följts och vilka resultat det har gett, och den utvärderingen ska ligga till grund för den rapport som unionen ska lämna till Iccats sekretariat den 15 oktober varje år.

KAPITEL IV

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 18

Adressater

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 29 mars 2011.

På kommissionens vägnar

Maria DAMANAKI

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

RIKTVÄRDEN

De riktvärden som fastställs i denna bilaga ska genomföras bland annat för att säkerställa följande:

- a) Fullständig övervakning av placering i kassar i gemenskapens vatten.
- b) Fullständig övervakning av överföringar.
- c) Fullständig övervakning av gemensamma fiskeinsatser.
- d) Kontroll av alla handlingar som enligt gällande lagstiftning krävs avseende blåfenad tonfisk, bland annat för att kontrollera att registrerade uppgifter är tillförlitliga.

Inspektionsställe	Riktvärde
Placering i kasse (även uttag)	Varje placering i kasse i en odlingsanläggning ska ha godkänts av fängstfartygets flaggmedlemsstat senast 48 timmar efter inlämningen av den information som krävs för placeringen i kasse. Varje placering i kasse för odling eller gödning av blåfenad tonfisk ska åtföljas av den korrekta, fullständiga och styrkta dokumentation som krävs av Iccat (enligt punkt 84 i Iccats rekommendation 10-04). Varje placering i kasse och uttag ska inspekteras, även av relevanta hamnmynigheter. Varje placering i kasse ska övervakas med videokamera i vattnet (enligt punkt 86 i Iccats rekommendation 10-04). Fisk ska placeras i kasse före den 31 juli såvida det inte finns giltiga skäl för annat enligt rekommendation 10-04 (enligt punkt 83 i Iccats rekommendation 10-04).
Inspektion till sjöss	Riktvärde ska fastställas efter en noggrann analys av fiskeverksamheten i varje område. Riktvärden för inspektion till sjöss ska avse antalet patrulleringsdagar till sjöss i återhämtningszonen för blåfenad tonfisk med uppgift om fiskesäsong och den typ av fiske som verksamheten inriktas på.
Överföring	Varje överföring ska ha förhandsanmälts till flaggstaten och ska ha godkänts av denna (enligt punkt 75 i Iccats rekommendation 10-04). Varje överföring ska tilldelas ett godkännandenummer (enligt punkt 76 i Iccats rekommendation 10-04). Varje överföring ska godkännas inom 48 timmar efter inlämningen av förhandsanmälan (enligt punkt 76 i Iccats rekommendation 10-04). Iccats överföringsdeklaration ska skickas till flaggstaten när överföringen är avslutad (enligt punkt 77 i Iccats rekommendation 10-04). Varje överföring ska övervakas med videokamera i vattnet (enligt punkt 79 i Iccats rekommendation 10-04).
Omlastning	Alla fartyg ska inspekteras vid ankomsten innan omlastningen börjar samt innan de avgår efter omlastningen. I icke-utsedda hamnar ska slumpmässiga kontroller göras. En omlastningsdeklaration ska skickas till flaggstaten senast 48 timmar efter den dag då omlastningen ägde rum i hamn (enligt punkt 69 i Iccats rekommendation 10-04).
Gemensam fiskeinsats	Alla gemensamma fiskeinsatser ska ha förhandsgodkänts av flaggstaterna. Medlemsstaterna ska upprätta och underhålla ett register över de gemensamma fiskeinsatser som de godkänner.
Flygövervakning	Flexibla riktvärden, som ska fastställas efter en noggrann analys av den fiskeverksamhet som bedrivs i varje område och med beaktande av medlemsstatens tillgängliga resurser.

Inspektionsställe	Riktvärde
Landning	Alla fartyg som anlöper en utsedd hamn för att landa blåfenad tonfisk ska inspekteras. I icke-utsedda hamnar ska slumpmässiga kontroller göras. Behörig myndighet ska skicka uppgifter om landningar till fiskefartygets flaggstats myndighet senast 48 timmar efter det att landningen har avslutats (enligt punkt 68 i Iccats rekommendation 10-04).
Saluföring	Flexibelt riktvärde, som ska fastställas efter en noggrann analys av de kvantiteter som saluförs.
Sport- och fritidsfiske	Flexibelt riktvärde, som ska fastställas efter en noggrann analys av sport- och fritidsfiskeverksamheten.
Fällor	Allt fiske med fällor, inbegripet överföring och uttag, ska inspekteras.

BILAGA II

FÖRFARANDE SOM TJÄNSTEMÄN SKA FÖLJA

1. **Inspektionsuppgifter**1.1 *Allmänna inspektionsuppgifter*

För varje kontroll och inspektion ska det upprättas en inspektionsrapport i det format som anges i punkt 2 i denna bilaga. Tjänstemännen ska alltid kontrollera och notera följande information i rapporten:

1. Identitetsuppgifter för de ansvariga personerna och de personer på fartyget, odlingen, osv. som är delaktiga i den inspekterade verksamheten.
2. Tillstånd, licenser och fisketillstånd.
3. Relevant fartygsdokumentation, till exempel loggböcker, överförings- och omlastningsdeklarationer, Iccats fångstdokument avseende blåfenad tonfisk, återexportintyg och annan dokumentation som granskats under kontroll- och inspektionsinsatser i enlighet med Iccats rekommendation 10-04.
4. Noggranna uppgifter om storleken på blåfenad tonfisk som fångats (av fartyg eller i fälla), överförs, omlastats, landats, transporterats, odlats, beretts eller saluförts med avseende på överensstämmelsen med bestämmelserna i återhämtningsplanen.
5. Uppgifter om procentuella bifångster av blåfenad tonfisk som behålls ombord på fartyg som inte aktivt fiskar efter blåfenad tonfisk.

Information avseende alla relevanta resultat av inspektion till sjöss, flygövervakning och inspektioner i hamnar samt av fallor, odlingar och andra berörda företag ska lämnas i inspektionsrapporterna. När det gäller inspektioner som görs inom ramen för Iccats ordning för ömsesidig internationell inspektion bör tjänstemännen registrera de genomförda inspektionerna och eventuella konstaterade överträdelser i fartygets loggbok.

Resultaten ska jämföras med den information som gjorts tillgänglig för tjänstemännen av andra behöriga myndigheter, däribland VMS-information, förteckningar över fartyg med tillstånd, observatörsrapporter, videoupptagningar och alla dokument avseende fiskeverksamheten.

1.2 *Inspektionsuppgifter vid flygövervakning*

Tjänstemännen ska rapportera övervakningsuppgifter för korskontroll och särskilt kontrollera iakttagelser av fiskefartyg mot VMS-information och förteckningar över fartyg med tillstånd.

Tjänstemännen ska observera och rapportera om olagligt, orapporterat och oreglerat fiske och om användning av flygplan och helikoptrar för att söka efter fisk.

Särskild uppmärksamhet ska ägnas fredade områden, fiskesäsonger och verksamhet som bedrivs av fiskeflottor som omfattas av undantag.

1.3 *Inspektionsuppgifter till sjöss*1.3.1 *Allmänna inspektionsuppgifter*

Om död fisk tas ombord på fångstfartyg eller befinner sig på berednings- eller transportfartyg, ska tjänstemännen alltid kontrollera vilka kvantiteter fisk som finns ombord och jämföra dem med de kvantiteter som registrerats i den relevanta dokumentationen ombord.

Om levande fisk överförs ska tjänstemännen försöka identifiera de metoder som de berörda parterna tillämpar för att beräkna vilka kvantiteter levande blåfenad tonfisk som överförs. Om videoupptagningar finns ska tjänstemännen ges tillgång till dem för kontroll av vilka kvantiteter som överförts enligt upptagningen.

EU:s/medlemsstaternas dykinspektörer kommer att göra en rad inspektioner på plats inuti bogserkassarna för att kontrollera att antalet och den uppskattade vikten fångade och överförda fiskar överensstämmer med uppgifterna i Iccats överföringsdeklaration ombord på bogserbåtarna.

Tjänstemännen ska systematiskt kontrollera följande:

1. Att fiskefartygen har tillstånd för sin verksamhet (märkning, identitet, licens, fisketillstånd och Iccats förteckning).
2. Att fartygets dokumentation överensstämmer med kraven.

3. Att fiskefartygen är utrustade med fungerade kontrollsystem för fartyg (VMS) och att kraven på VMS-överföring iakttas.
4. Att fiskefartygen inte fiskar i områden där det råder fiskeförbud och att de iakttar fiskesäsongerna.
5. Att kvoterna och bifångstbegränsningarna iakttas.
6. Storlekssammansättningen på de fångster av blåfenad tonfisk som finns ombord.
7. De kvantiteter blåfenad tonfisk som finns ombord med uppgift om i vilken form dessa är.
8. Fiskeredskap ombord.
9. Uppgift om eventuell observatör ombord.

Tjänstemännen ska observera och rapportera om olagligt, orapporterat och oreglerat fiske och om användning av luftfartyg och helikoptrar för att söka efter fisk.

1.3.2 Inspektionsuppgifter i samband med överföring

Tjänstemännen ska systematiskt kontrollera följande:

1. Att kraven på förhandsanmälan av överföring har uppfyllts.
2. Att flaggstaten har tilldelat och meddelat fiskefartygets befälhavare eller den som ansvarar för fällan eller odlingsanläggningen, beroende på vad som är lämpligt, ett godkännandenummer för varje överföring senast 48 timmar efter inlämningen av förhandsanmälan för överföringen.
3. Att Iccats krav på överföringsdeklaration är uppfyllda.
4. Att överföringsdeklarationen har undertecknats av den regionala Iccat-observatör som finns ombord och att deklarationen har vidarebefordrats till bogserbåtens befälhavare.
5. Att kraven på videoupptagning är uppfyllda.

1.3.3 Inspektionsuppgifter i samband med gemensamma fiskeinsatser

Tjänstemännen ska systematiskt kontrollera följande:

1. Att kraven på att all information om en gemensam fiskeinsats registreras i fiskeloggboken har uppfyllts.
2. Att ett tillstånd för den gemensamma fiskeinsatsen har utfärdats av fiskefartygens flaggstats myndigheter enligt förslaget i bilaga V till förordning (EG) nr 302/2009.
3. Att en observatör finns med under hela den gemensamma fiskeinsatsen.

1.4 Inspektionsuppgifter vid landning

Tjänstemännen ska systematiskt kontrollera följande:

1. Att fiskefartygen har tillstånd för sin verksamhet (märkning, identitet, licens, fisketillstånd och Iccats förteckning, om relevant).
2. Att de behöriga myndigheterna mottagit ankomstanmälan för landning.
3. Att berörd myndighet har skickat uppgifter om landningarna till fiskefartygets flaggstats myndighet inom 48 timmar efter det att landningen är avslutad.
4. Att fiskefartygen är utrustade med fungerade kontrollsystem för fartyg (VMS) och att kraven på VMS-överföring iakttas.
5. Att fartygets dokumentation överensstämmer med kraven.
6. De kvantiteter blåfenad tonfisk som finns ombord med uppgift om i vilken form dessa är.

7. Den totala sammansättningen i de fångster av blåfenad tonfisk som finns ombord för att kontrollera bestämmelserna om bifångster.
8. Storlekssammansättningen i de fångster av blåfenad tonfisk som finns ombord för att kontrollera bestämmelserna om minsta storlek.
9. Fiskeredskapen ombord.
10. När det gäller landning av beredda produkter, användningen av Iccats omräkningsfaktorer för beräkning av motsvarande levande vikt för beredd blåfenad tonfisk.
11. Att blåfenad tonfisk från fiskefartyg i östra Atlanten och Medelhavet som saluförs till slutkonsumenter i detaljistledet är korrekt märkt eller etiketterad.
12. Att blåfenad tonfisk som landas av spöfiskefartyg, långrevsfartyg, fartyg med handlinor eller dörjiskefartyg i östra Atlanten och Medelhavet är korrekt försedda med identifikationsbrickor framför stjärtfenan.

1.5 *Inspektionsuppgifter vid omlastning*

Tjänstemännen ska systematiskt kontrollera följande:

1. Att fiskefartygen har tillstånd för sin verksamhet (märkning, identitet, licens, fisketillstånd och Iccats förteckning).
2. Att ankomstanmälan har avsänts och att den innehöll korrekta uppgifter om omlastningen.
3. Att omlastningsfartyg som önskar lasta om har inhämtat förhandstillstånd från sin flaggstat.
4. Att de kvantiteter som förhandsanmälts för omlastning är kontrollerade.
5. Att omlastningsdeklarationen har skickats till flaggstaterna senast 48 timmar efter den dag då omlastningen ägde rum i hamn.
6. Att relevant dokumentation finns ombord och att den är korrekt ifylld och rapporterad (omlastningsdeklaration, Iccats fångstdokument avseende blåfenad tonfisk och återexportintyg).
7. När det gäller omlastning av beredda produkter, användningen av Iccats omräkningsfaktorer för beräkning av motsvarande levande vikt för beredd blåfenad tonfisk.

1.6 *Inspektionsuppgifter vid odlingsanläggningar*

Tjänstemännen ska systematiskt kontrollera följande:

1. Att relevant dokumentation finns på anläggningen och att den är korrekt ifylld och rapporterad (fångstdokument avseende blåfenad tonfisk, återexportintyg, överföringsdeklaration och omlastningsdeklaration).
2. Att placeringen i kasse har förhandsgodkänts av myndigheterna i fångstfartygets flaggstat.
3. Att en regional Iccat-observatör har varit närvarande vid alla överföringar och uttag av blåfenad tonfisk och har validerat deklarationerna om placering i kasse.
4. Att alla överföringar från kasse till anläggningen har videofilmats i vattnet.
5. Att odlingsstaten vägrar placering i kasse av blåfenad tonfisk om kvantiteten i antal och/eller vikt överstiger den kvantitet som flaggstaten godkänt för placering i kasse.

Medlemsstaternas dykinspektörer kommer att göra en rad inspektioner på plats i odlingskassarna för att bekräfta de kvantiteter fisk som placerats i kasse. Detta kommer att utföras av dykare som i en medlemsstat även kommer att använda en stereoskopisk kamera.

1.7 *Inspektionsuppgifter vid transport och saluföring*

Tjänstemännen ska systematiskt kontrollera följande:

1. När det gäller transporter, särskilt de relevanta följedokument, vilka ska kontrolleras mot de kvantiteter som transporteras.
2. När det gäller saluföring, att det finns relevant och korrekt ifylld dokumentation, däribland relevanta fångstdokument avseende blåfenad tonfisk och återexportintyg.

2. **Inspektionsrapporter**

1. För de inspektioner som genomförs inom ramen för Iccats ordning för ömsesidig internationell inspektion ska tjänstemännen använda förlagan i tillägg 1 till denna bilaga.
 2. För övriga inspektioner ska tjänstemännen använda förlagorna för sina nationella rapporter i avvaktan på att tillämpningsbestämmelserna för artikel 76 i förordning (EG) nr 1224/2009 träder i kraft.
-

Tillägg 1

ICCATS INSPEKTIONSRAPPORT nr ...

1. Inspektör(er) 2. Inspektörens vittne:
- 1.1 Namn: 3. Namn:
- 1.2 Nationalitet: 4. Nationalitet:
- 1.3 Avtalsparter: 5. Avtalsparter:
- 1.4 Iccat-ID-kort nr: 6. Iccat-ID-kort nr:
7. Fartyg på vilket inspektören färdas
- 7.1 Namn och registreringsuppgift:
- 7.2 Flaggsstat:
8. Inspekterat fartyg
- 8.1 Namn och registreringsuppgift:
- 8.2 Flaggsstat:
- 8.3 Kapten (namn och adress):
- 8.4 Fartygsägare (namn och adress):
- 8.5 ICCAT record number
- 8.6 Typ av fartyg:
9. Position
- 9.1 Position fastställd av inspektören: Lat. Long.
- 9.2 Position fastställd av fiskefartygets kapten: Lat. Long.
- 9.3 Tid (GMT) när positionen registrerades:
10. Datum (dd/mm/åååå):
11. Tidpunkt
- 11.1 Tidpunkt för ombordstigning:
- 11.2 Tidpunkt då fartyget lämnas:
12. Fiskeredskap ombord
- Snörpvad ☐ Dörjlinor ☐
- Långrev ☐ Redskap för spöfiske och fiske med linor (Baitboat) ☐
- Annat (specificera): Antal kassar:
- Bogserkasse(-kassar) Ja Nej
13. Redogörelse för de foton som tagits med beskrivning av motiven:
-
-
-
-
14. Kommenterad förteckning över kontrollerade handlingar
- 14.1 Loggbok: Ja Nej Överträdelse: Ja Nej
- 14.2 BCD Ja Nej Överträdelse: Ja Nej
- 14.3 Deklaration om överföring/omlastning: Ja Nej Överträdelse: Ja Nej
- 14.4 Andra (specificera)
15. Resultat av inspektionen av fisken ombord
- 15.1 Arter som observerats ombord

Art				
Total fångst (kg)				
Informationskälla				
Produkttyp				
Kontrollerat prov				
Procentandel under minsta storlek				

15.2 Arter som deklarerats i kasse(kassar)

Dokument om överföring nr: för första överföringen:

Destinationsanläggning:

Fångstfartygets namn:

Iccat-nummer:

Kasse nr: Art: Individ nr: Vikt (kg):

16. Om överträdelser av Iccats bevarande- och förvaltningsåtgärder konstateras, beskriv överträdelserna här och ange rättslig grund, samt, om det är fråga om en allvarig överträdelse, beskriv denna på bifogade blad.

.....
.....
.....
.....
.....

17. Inspektörens kommentarer (använd vid behov ett löst blad och ange följande referens på bladet: "bilaga till Iccat-rapport nr xxx")

.....
.....
.....
.....
.....

18. Inspektörens underskrift: Vittnets underskrift:

19. Observatörens namn, kommentarer och underskrift:

.....
.....
.....
.....
.....

20. Kaptenens kommentarer och underskrift:

.....
.....
.....
.....
.....

ALLVARLIGA ÖVERTRÄDELSER SOM OBSERVERATS

Fartygets namn:

Flaggstat:

Iccat-nummer:

- ☐ Fiske utan licens, tillstånd eller godkännande från den avtalsslutande part som är flaggstat.
- ☐ Underlåtenhet att föra tillräckliga register över fångster och fångstrelaterade uppgifter i enlighet med kommissionens rapporteringskrav eller betydande felrapportering av sådana fångster och/eller fångstrelaterade uppgifter.
- ☐ Fiske inom ett fredningsområde.
- ☐ Fiske under fredningstid.
- ☐ Avsiktlig fångst eller hållande ombord av arter i strid med en tillämplig förvaltnings- och bevarandeåtgärd som antagits av Iccat.
- ☐ Betydande överträdelse av gällande fångstbegränsningar eller kvoter enligt Iccats regler.
- ☐ Användning av förbjudna fiskeredskap.
- ☐ Förfalskning eller avsiktligt döljande av ett fiskefartygs märkning, identitet eller registrering.
- ☐ Undanhållande, förvanskning eller undanröjande av bevis som har betydelse för undersökningen av en överträdelse.
- ☐ Flera överträdelser som sammantagna utgör ett allvarligt åsidosättande av gällande åtgärder enligt Iccat.
- ☐ Andra överträdelser som kan komma att fastställas av Iccat, efter det att dessa har införts och getts spridning i en reviderad version av dessa förfaranden.
- ☐ Angrepp, motstånd, hot, sexuellt ofredande, störande, förhindrande eller försenande av inspektörens eller observatörens arbete.
- ☐ Avsiktlig manipulering av kontrollsystemet för fartyg eller åtgärder för att sätta detta ur spel.
- ☐ Fiske med hjälp av spaningsflygplan.
- ☐ Störning av det satellitbaserade övervakningssystemet och/eller verksamhet utan VMS.
- ☐ Överföring utan överföringsdeklaration.
- ☐ Omlastning till sjöss.

Inspektörens underskrift: Vittnets underskrift:

Datum

BILAGA III

Innehållet i nationella kontrollprogram enligt artikel 12

De nationella kontrollprogrammen ska bland annat ange följande:

1. KONTROLLRESURSER**1. Personalresurser**

Antalet landbaserade och sjöbaserade tjänstemän, samt perioder och zoner där de ska sättas in.

2. Tekniska resurser

Antalet patrullfartyg och -flygplan samt perioder och zoner där de ska sättas in.

3. Ekonomiska resurser

Budgetavsättning för personalresurser samt patrullfartyg och -flygplan.

2. UTSEDDA HAMNAR

Den förteckning över utsedda hamnar och utsedda tidpunkter som krävs enligt Iccats rekommendation 10–04.

3. ÅRLIGA FISKEPLANER

Närmare uppgifter om alla tillgängliga system för tilldelning av fiskekvoter samt för övervakning och kontroll av genomförandet av fiskeplanen.

4. INSPEKTIONSPROTOKOLL

Detaljerade protokoll för all inspektionsverksamhet.

Protokollen ska beakta de krav som ställs i artikel 12 i detta beslut.

Medlemsstaterna ska också se till att följande punkter ingår i deras inspektionsverksamhet:

1. Fångster:

- a) Kvantitet (uppskattning av biomassa) och exakt antal individer.
- b) Kontroll av att fångstmängderna inte överskrider kvottilldelningen.
- c) Kontroll av att kraven på minsta storlek följs med en tolerans på % angivet med siffror.

2. Överföring:

- a) Förhandsanmälan av överföring till bogserkasse och odlingskasse.
- b) Korrekt kvantitet och antal fiskar har överförts till bogserkassen.
- c) Dödlighet under bogseringen och vad som görs med död fisk.

3. Odling:

- a) Bekräftelse av att fångsten är laglig och att flaggmedlemsstaten har lämnat förhandsgodkännande.
- b) Korrekt kvantitet och antal fiskar har överförts till odlingskassar.
- c) Provtagnings-/märkningsprogram för att uppskatta viktökning.

4. Uttag och export:

- a) Korrekt kvantitet och antal fiskar har tagits ut.
- b) Omfattas av Iccats regionala observatörsprogram.
- c) Korrekt kvantitet per produkttyp (med tydliga uppgifter om omräkningsfaktorer).

5. RIKTLINJER

Förklarande riktlinjer för tjänstemän, producentorganisationer och yrkesfiskare.

6. KOMMUNIKATIONS PROTOKOLL

Protokoll för kommunikationen med de behöriga myndigheter som andra medlemsstater har utsett som ansvariga för det särskilda kontroll- och inspektionsprogrammet för blåfenad tonfisk.

Situationen månad för månad avseende det nationella kontrollprogrammet för blåfenad tonfisk

Rapporterat av

Medlemsstat

Månad

År

AVSNITT A

Sammanfattning av inspektionerna

		Snörpvads-/ ringnotsfartyg	Långrevsfartyg	Spöfiskefartyg	Trålare	Bogserfartyg	Andra fartyg	Fälla	Odling	Andra aktörer	
Januari	Inspektioner (totalt per redskap)										
	Till sjöss										
	I land										
	Överträdelser (totalt per redskap)										
Februari	Inspektioner (totalt per redskap)										
	Till sjöss										
	I land										
	Överträdelser (totalt per redskap)										
Mars	Inspektioner (totalt per redskap)										
	Till sjöss										
	I land										
	Överträdelser (totalt per redskap)										
April	Inspektioner (totalt per redskap)										
	Till sjöss										
	I land										
	Överträdelser (totalt per redskap)										

		Snörpvads-/ ringnotsfartyg	Långrevsfartyg	Spöfiskefartyg	Trålare	Bogserfartyg	Andra fartyg	Fälla	Odling	Andra aktörer	
Maj	Inspektioner (totalt per redskap)										
	Till sjöss										
	I land										
	Överträdelser (totalt per redskap)										
Juni	Inspektioner (totalt per redskap)										
	Till sjöss										
	I land										
	Överträdelser (totalt per redskap)										
Juli	Inspektioner (totalt per redskap)										
	Till sjöss										
	I land										
	Överträdelser (totalt per redskap)										
Augusti	Inspektioner (totalt per redskap)										
	Till sjöss										
	I land										
	Överträdelser (totalt per redskap)										
September	Inspektioner (totalt per redskap)										
	Till sjöss										
	I land										
	Överträdelser (totalt per redskap)										

FÖRKLARING (till avsnitt B)

Nr	Fält	Beskrivning
1	DATUM	Den dag då inspektionen genomfördes.
2	TYP AV KONTROLL	S-sjöss P-hamn F-odling T-fälla O-annan
3	OMRÅDE	För "S" ange koordinater. För "P,F,T eller O" ange område eller hamnens namn.
4	INSPEKTIONSRAPPORT NR	Iccat-inspektionsrapportens (eller den nationella rapportens) nummer.
5	FLAGGSTAT	Inspekterat fartygs/aktörs flaggstat.
6	ICCAT-NR (eller CFR-NR)	Iccat-nummer eller inspekterat fartygs/aktörs nummer i registret över unionens fiskeflotta.
7	NAMN	Inspekterat fartygs/aktörs namn.
8	REDSKAP	Den viktigaste typen av redskap som fartyget/aktören använder vid inspektionstidpunkten.
9	PNC och SV	Vid eventuellt bristande överensstämmelse (PNC) och allvarliga överträdelser (SV) ange rättslig grund (EU-lagstiftning och/eller Iccat-rekommendation).
10	BESKRIVNING	Beskrivning av den eventuellt bristande överensstämmelsen och/eller allvarliga överträdelser.
11	ÅTGÄRDER VIDTAGNA? JA/NEJ	Om JA, fyll i fälten 12–17, om NEJ, fortsatt till nummer 16.
12	BESKRIVNING AV ÅTGÄRDEN	(böter/sanktion/beslagtagning/...)
13	AKTUELL SITUATION	Pågående/avslutad/under utredning/osv.
14	UNDERSÖKNINGENS BERÄKNADE VARAKTIGHET	Undersökningens och/eller processens beräknade varaktighet.
15	ANLEDNING TILL ATT ÅTGÄRD INTE VIDTAGITS	Fullständig motivering, om det inte har vidtagits någon åtgärd.
16	KOMMENTARER	Allmänna kommentarer.

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT**av den 1 april 2011****om finansiellt stöd från unionen till nödgärder för bekämpning av Newcastlejsjuka i Spanien under 2009***[delgivet med nr K(2011) 2062]***(Endast den spanska texten är giltig)**

(2011/208/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

och 6.2 i det beslutet ska medlemsstaterna beviljas finansiellt stöd för att täcka kostnaderna för vissa åtgärder för att bekämpa Newcastlejsjuka.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets beslut 2009/470/EG av den 25 maj 2009 om utgifter inom veterinärområdet ⁽¹⁾, särskilt artikel 6.2, och

av följande skäl:

(1) Newcastlejsjuka är en smittsam virussjukdom som orsakar hög dödlighet hos fjäderfä.

(2) Vid ett eventuellt utbrott av Newcastlejsjuka finns det risk för att smittämnet sprids dels till andra fjäderfäanläggningar inom medlemsstaten, dels till andra medlemsstater och tredjeländer genom handel med levande fjäderfä eller fjäderfäprodukter.

(3) Ett sjukdomsutbrott kan därför snabbt få epidemiska proportioner som kan minska lönsamheten kraftigt inom fjäderfäuppfödningen.

(4) I rådets direktiv 92/66/EEG av den 14 juli 1992 om införande av gemenskapsåtgärder för bekämpning av Newcastlejsjukan ⁽²⁾ fastställs åtgärder som medlemsstaterna omedelbart ska vidta vid ett utbrott för att snabbt förhindra ytterligare spridning av viruset.

(5) I beslut 2009/470/EG fastställs förfaranden för finansiellt stöd från gemenskapen för särskilda veterinära åtgärder, vilket även innefattar nödgärder. Enligt artiklarna 3.2

(6) I artikel 3.6 i beslut 2009/470/EG fastställs hur stor andel av medlemsstatens kostnader som unionens finansiella stöd får täcka.

(7) Bestämmelser om utbetalningen av finansiellt stöd från unionen för nödgärder för att utrota Newcastlejsjuka finns i kommissionens förordning (EG) nr 349/2005 av den 28 februari 2005 om villkor för gemenskapsbidrag för nödgärder och bekämpning av vissa djursjukdomar som avses i rådets beslut 90/424/EEG ⁽³⁾.

(8) Ett utbrott av Newcastlejsjuka i Spanien bekräftades den 26 november 2009. Spanien vidtog i enlighet med direktiv 92/66/EEG och artikel 3.2 i beslut 2009/470/EG åtgärder för att bekämpa detta utbrott.

(9) Spanien har fullt ut uppfyllt sina tekniska och administrativa skyldigheter enligt artikel 3.2 i beslut 2009/470/EG och artikel 6 i förordning (EG) nr 349/2005.

(10) Den 23 december 2009, 26 januari 2010 och 25 februari 2010 lämnade Spanien in en beräkning av kostnaderna för åtgärderna för att utrota Newcastlejsjuka.

(11) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

⁽¹⁾ EUT L 155, 18.6.2009, s. 30.

⁽²⁾ EGT L 260, 5.9.1992, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 55, 1.3.2005, s. 12.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 2

Adressater

Detta beslut riktar sig till Konungariket Spanien.

Artikel 1

Finansiellt stöd från unionen till Spanien

1. Spanien får beviljas finansiellt stöd från unionen för sina kostnader i samband med åtgärder enligt artiklarna 3.2 och 6.2 i beslut 2009/470/EG för att bekämpa Newcastlejsjuka under 2009.

Utfärdat i Bryssel den 1 april 2011.

2. Det finansiella stöd som avses i punkt 1 ska fastställas i ett senare beslut som kommer att antas enligt det förfarande som avses i artikel 40.2 i beslut 2009/470/EG.

På kommissionens vägnar

John DALLI

Ledamot av kommissionen

RÄTTELSE

Rättelse till rådets beslut 2011/137/Gusp av den 28 februari 2011 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Libyen*(Europeiska unionens officiella tidning L 58 av den 3 mars 2011)*

På sidan 57, bilaga I, punkt 2, ska det

i stället för: **"2. DIBRI, Abdulqader Yusef"**

vara: **"2. DIBRI, Abdulqader Yusuf".**

På sidan 57, bilaga I, punkt 3, ska det

i stället för: **"3. DORDA, Abu Zayd Umar"**

vara: **"3. DURDA, Abu Zayd Umar".**

På sidan 57, bilaga I, punkt 4, ska det

i stället för: **"4. JABIR, Abu Bakr Yunis (generalmajor)"**

vara: **"4. JABIR, Abu-Bakr Yunis, generalmajor".**

På sidan 57, bilaga I, punkt 6, ska det

i stället för: **"Födelseort: Surt, Libyen."**

vara: **"Födelseort: Sirt, Libyen".**

På sidan 57, bilaga I, punkt 8, ska det

i stället för: **"8. GADDAFI, Hannibal Muammar"**

vara: **"8. GADDAFI, Hanibal Muammar".**

På sidan 58, bilaga I, punkt 11, ska det

i stället för: **"Födelseort: Surt, Libyen."**

vara: **"Födelseort: Sirt, Libyen".**

På sidan 58, bilaga I, punkt 12, ska det

i stället för: **"12. GADDAFI, Mutassim"**

vara: **"12. GADDAFI, al-Mutasim".**

På sidan 58, bilaga I, punkt 13, ska det

i stället för: **"13. GADDAFI, Saadi"**

vara: **"13. GADDAFI, al-Saadi".**

På sidan 58, bilaga I, punkt 14, ska det

i stället för: **"14. GADDAFI, Saif al-Arab"**

vara: **"14. GADDAFI, Sayf al-Arab".**

På sidan 58, bilaga I, punkt 15, ska det

i stället för: **"15. GADDAFI, Saif al-Islam"**

vara: **"15. GADDAFI, Sayf al-Islam".**

På sidan 58, bilaga I, punkt 15, ska det

i stället för: **"Direktör för Gaddafifonden."**

vara: **"Direktör för Gaddafi-stiftelsen".**

På sidan 58, bilaga I, punkt 16, ska det

i stället för: "16. **AL-SENUSSI, Abdullah (överste)**"

vara: "16. **AL-SANUSI, Abdullah (al-Migrahi), överste**".

På sidan 59, bilaga II, punkt 1, första kolumnen "Namn", ska det

i stället för: "ABDULHAFIZ, Mas'ud, överste"

vara: "ABDULHAFIZ, Masud, överste".

På sidan 59, bilaga II, punkt 3, första kolumnen "Namn", ska det

i stället för: "Abu Shaariya"

vara: "Abu Shariya".

På sidan 59, bilaga II, punkt 5, andra kolumnen "Personuppgifter", ska det

i stället för: "Födelseort: Surt, Libyen"

vara: "Födelseort: Sirt, Libyen".

På sidan 59, bilaga II, punkt 7, första kolumnen "Namn", ska det

i stället för: "AL-BARASSI, Safia Farkash"

vara: "AL-BARASI, Safiya Farkash".

På sidan 59, bilaga II, punkt 9, första kolumnen "Namn", ska det

i stället för: "TOHAMI, Khaled, general"

vara: "AL-TUHAMI, Khaled, general".

På sidan 59, bilaga II, punkt 9, andra kolumnen "Personuppgifter", ska det

i stället för: "Födelseort: Genzur"

vara: "Födelseort: Janzur".

På sidan 59, bilaga II, punkt 10, första kolumnen "Namn", ska det

i stället för: "FARKASH, Mohammed Boucharaya"

vara: "FARKASH, Mohammed Busharaya".

På sidan 60, bilaga III, punkt 2, ska det

i stället för: "2. **GADDAFI, Hannibal Muammar**"

vara: "2. **GADDAFI, Hanibal Muammar**".

På sidan 60, bilaga III, punkt 3, ska det

i stället för: "... enheter som deltagit ingripanden mot demonstranter."

vara: "... enheter som deltagit i ingripanden mot demonstranter."

På sidan 60, bilaga III, punkt 4, ska det

i stället för: "Födelseort: Surt, Libyen."

vara: "Födelseort: Sirt, Libyen."

På sidan 60, bilaga III, punkt 5, ska det

i stället för: "5. **GADDAFI, Mutassim**"

vara: "5. **GADDAFI, al-Mutasim**".

På sidan 60, bilaga III, punkt 6, ska det

i stället för: "6. **GADDAFI, Saif al-Islam**"

vara: "6. **GADDAFI, Sayf al-Islam**".

På sidan 60, bilaga III, punkt 6, ska det

i stället för: "Direktör för Gaddafifonden."

vara: "Direktör för Gaddafi-stiftelsen".

På sidan 61, bilaga IV, punkt 1, första kolumnen "Namn", ska det

i stället för: "ABDULHAFIZ, Mas'ud, överste"

vara: "ABDULHAFIZ, Masud, överste".

På sidan 61, bilaga IV, punkt 3, första kolumnen "Namn", ska det

i stället för: "Abu Shaariya"

vara: "Abu Shariya".

På sidan 61, bilaga IV, punkt 5, andra kolumnen "Personuppgifter", ska det

i stället för: "Födelseort: Surt, Libyen"

vara: "Födelseort: Sirt, Libyen".

På sidan 61, bilaga IV, punkt 7, första kolumnen "Namn", ska det

i stället för: "DIBRI, Abdulqader Yusef"

vara: "DIBRI, Abdulqader Yusuf".

På sidan 61, bilaga IV, punkt 8, första kolumnen "Namn", ska det

i stället för: "DORDA, Abu Zayd Umar"

vara: "DURDA, Abu Zayd Umar".

På sidan 61, bilaga IV, punkt 9, första kolumnen "Namn", ska det

i stället för: "JABIR, Abu Bakr Yunis (generalmajor)"

vara: "JABIR, Abu-Bakr Yunis, generalmajor".

På sidan 62, bilaga IV, punkt 12, andra kolumnen "Personuppgifter", ska det

i stället för: "Födelseort: Surt, Libyen"

vara: "Födelseort: Sirt, Libyen".

På sidan 62, bilaga IV, punkt 14, första kolumnen "Namn", ska det

i stället för: "GADDAFI, Saadi"

vara: "GADDAFI, al-Saadi".

På sidan 62, bilaga IV, punkt 15, första kolumnen "Namn", ska det

i stället för: "GADDAFI, Saif al-Arab"

vara: "GADDAFI, Sayf al-Arab".

På sidan 62, bilaga IV, punkt 16, första kolumnen "Namn", ska det

i stället för: "AL-SENUSSI, Abdullah (al-Megrahi), överste"

vara: "AL-SANUSI, Abdullah (al-Migrahi), överste".

På sidan 62, bilaga IV, punkt 17, första kolumnen "Namn", ska det

i stället för: "AL-BARASSI, Safia Farkash"

vara: "AL-BARASI, Safiya Farkash".

På sidan 62, bilaga IV, punkt 19, första kolumnen "Namn", ska det

i stället för: "TOHAMI, Khaled, general"

vara: "AL-TUHAMI, Khaled, general".

På sidan 62, bilaga IV, punkt 19, andra kolumnen "Personuppgifter", ska det

i stället för: "Födelseort: Genzur"

vara: "Födelseort: Janzur".

På sidan 62, bilaga IV, punkt 20, första kolumnen "Namn", ska det

i stället för: "FARKASH, Mohammed Boucharaya"

vara: "FARKASH, Mohammed Busharaya".

Rättelse till rådets förordning (EU) nr 204/2011 av den 2 mars 2011 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Libyen

(Europeiska unionens officiella tidning L 58 av den 3 mars 2011)

På sidan 9, bilaga II, punkt 2, ska det

i stället för: "2. **GADDAFI, Hannibal Muammar**"

vara: "2. **GADDAFI, Hanibal Muammar**".

På sidan 9, bilaga II, punkt 4, ska det

i stället för: "Född 1942 i: Sirte, Libyen."

vara: "Född 1942 i Sirt, Libyen".

På sidan 9, bilaga II, punkt 5, ska det

i stället för: "5. **GADDAFI, Mutassim**"

vara: "5. **GADDAFI, al-Mutasim**".

På sidan 9, bilaga II, punkt 6, ska det

i stället för: "6. **GADDAFI, Saif al-Islam**"

vara: "6. **GADDAFI, Sayf al-Islam**".

På sidan 9, bilaga II, punkt 6, ska det

i stället för: "Chef för Gaddafi Foundation."

vara: "Direktör för Gaddafi-stiftelsen".

På sidan 10, bilaga III, punkt 1, första kolumnen "Namn", ska det

i stället för: "ABDULHAFIZ, Mas'ud, överste"

vara: "ABDULHAFIZ, Masud, överste".

På sidan 10, bilaga III, punkt 3, första kolumnen "Namn", ska det

i stället för: "ABU SHAARIYA"

vara: "Abu Shariya".

På sidan 10, bilaga III, punkt 5, andra kolumnen "Personuppgifter", ska det

i stället för: "Födelseort: Surt, Libyen"

vara: "Födelseort: Sirt, Libyen".

På sidan 10, bilaga III, punkt 7, första kolumnen "Namn", ska det

i stället för: "DIBRI, Abdulqader Yusef"

vara: "DIBRI, Abdulqader Yusuf".

På sidan 10, bilaga III, punkt 8, första kolumnen "Namn", ska det

i stället för: "DORDA, Abu Zayd Umar"

vara: "DURDA, Abu Zayd Umar".

På sidan 10, bilaga III, punkt 9, första kolumnen "Namn", ska det

i stället för: "JABIR, Abu Bakr Yunis (generalmajor)"

vara: "JABIR, Abu-Bakr Yunis, generalmajor".

På sidan 11, bilaga III, punkt 12, andra kolumnen "Personuppgifter", ska det
i stället för: "Födelseort: Surt, Libyen"
vara: "Födelseort: Sirt, Libyen".

På sidan 11, bilaga III, punkt 14, första kolumnen "Namn", ska det
i stället för: "GADDAFI, Saadi"
vara: "GADDAFI, al-Saadi".

På sidan 11, bilaga III, punkt 16, första kolumnen "Namn", ska det
i stället för: "AL-SENUSSI, Abdullah (al-Megrahi), överste"
vara: "AL-SANUSI, Abdullah (al-Migrahi), överste".

På sidan 11, bilaga III, punkt 17, första kolumnen "Namn", ska det
i stället för: "AL-BARASSI, Safia Farkash"
vara: "AL-BARASI, Safiya Farkash".

På sidan 11, bilaga III, punkt 19, första kolumnen "Namn", ska det
i stället för: "TOHAMI, Khaled, general"
vara: "AL-TUHAMI, Khaled, general".

På sidan 11, bilaga III, punkt 19, andra kolumnen "Personuppgifter", ska det
i stället för: "Födelseort: Genzur"
vara: "Födelseort: Janzur".

På sidan 11, bilaga III, punkt 20, första kolumnen "Namn", ska det
i stället för: "FARKASH, Mohammed Boucharaya"
vara: "FARKASH, Mohammed Busharaya".

PRENUMERATIONSPRISER 2011 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 100 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	770 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	400 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	300 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV